

**CALIFORNIA HEALTHY KIDS SURVEY 2017-2018
KUSD ELEMENTARY SCHOOL CONSENT FORM**

Dear Parent or Guardian:

Your child is being asked to be a part of our school's California Healthy Kids Survey (CHKS), sponsored by the California Department of Education. This is a very important survey that will help promote better health and well-being among our youth, improve the school learning environment, and combat problems such as drug abuse and violence. Your child does not have to take the survey. Participation is voluntary and requires your permission.

Survey Content. The survey gathers information on developmental supports provided to youth; school connectedness and barriers to learning, as well as behaviors such as physical activity and nutritional habits; alcohol, tobacco and other drug use; and school safety. You may examine the survey in the office or on the KUSD Web site: www.kermanusd.com

The results from this survey are compiled into district and county-level CHKS Reports. To view a copy of your district's report, go to <http://chks.wested.org/reports/search> (Outside Source) and type in the district name.

It is Voluntary. Students who, with your permission, agree to participate do not have to answer any questions they do not want to answer, and may stop taking the survey at any time.

It is Anonymous. No names are recorded or attached to the survey forms or data. The results will be made available for analysis only under strict confidentiality controls.

Administration. The survey will be administered in November 2017. It will take about one class period to complete (about 50 minutes) and will be administered in your child's regular fifth grade class.

Potential Risks. There are no known risks of physical harm to your child. Risks of psychological or social harm are very small. None have been reported in seven years of survey administration. In rare instances, some discomfort might be experienced from the questions.

For Further Information. The survey was developed by WestEd, a public, non-profit educational institution. If you have any questions about this survey, contact Gordon Pacheco, KUSD State & Federal at (559) 843 – 9051.

CALIFORNIA HEALTHY KIDS SURVEY ELEMENTARY PARENT CONSENT FORM

Please check below whether you grant permission, sign, and return this form by Friday, October 27, 2017 to your child's teacher and/or school site.

I **give permission** for my child to be in the California Healthy Kids Survey.

I **do not give permission** for my child to be in the California Healthy Kids Survey.

Please Print:

My Child's Name: _____

Grade _____

My Child's School: _____

Teacher _____

Parent/Guardian Name: _____

Parent/Guardian Signature: _____

Date _____

CALIFORNIA HEALTHY KIDS 2017-2018
CONSENTIMIENTO PARA PARTICIPAR EN LA ENCUESTA ESCUELA PRIMARIA

Estimado padre, madre o guardián:

Se le está pidiendo a su hijo/a que forme parte de nuestra Encuesta Healthy Kids patrocinada por el Departamento de Educación de California. Esta es una encuesta de suma importancia que ayudará a promover una mejor salud entre nuestros jóvenes y a combatir problemas como el abuso de drogas y la violencia. Su hijo/a no tiene que completar la encuesta. La participación es voluntaria y se requiere su permiso.

Contenido de la encuesta. La encuesta recolecta información sobre comportamientos como la actividad física y los hábitos alimenticios; sobre el alcohol, el tabaco y otros usos de drogas; sobre la seguridad en las escuelas; y sobre los puntos fuertes y los valores relacionados con el ambiente y el individuo. Usted puede examinar el cuestionario en la oficina de la escuela, o en el sitio web de su distrito (www.kermanusd.com) Los resultados de esta encuesta se recolectan en los Informes CHKS a nivel del distrito y del condado. Para ver una copia del Informe de su distrito, diríjase a <http://chks.wested.org/reports/search> y anote el nombre del distrito.

La voluntaria. Los estudiantes que participan sólo tienen que responder a las preguntas que quieran contestar y pueden dejar de tomar la encuesta en cualquier momento.

Es anónima. Ningún nombre será registrado o adjuntado a las formas o a la información de la encuesta. Los resultados se darán a conocer únicamente para análisis bajo controles confidenciales estrictos.

Administración. La encuesta será administrada en noviembre del 2017. Tomará aproximadamente un período de clase para completar (unos 50 minutos) y se administrará en la clase regular del 5º grado de su hijo/a.

Riesgos potenciales. No se conoce ningún riesgo de daños físicos para su hijo/a. Los riesgos nocivos de tipo psicológico o social son muy pequeños. En casos poco comunes, algunas preguntas podrían hacerlo sentir incómodo. Los servicios de consejería de la escuela estarán disponibles para responder a cualquier pregunta personal que pudiera surgir.

Para más información. La encuesta fue desarrollada por WestEd, una institución educativa sin fines de lucro. Si tiene alguna pregunta sobre esta encuesta o sobre sus derechos, llame a Gordon Pacheco, Distrito Escolar Unificado de Kerman (KUSD) Estatal y Federal al (559) 843-9051.

CHKS Forma de Consentimiento de los Padres para participar en la Encuesta

Por favor indique abajo si usted concede permiso, firme y regrese esta forma antes del **viernes, 27 de octubre de 2017** al maestro/a o al sitio escolar de su hijo/a:

___ **Doy mi permiso** para que mi hijo/a complete la Encuesta de California Healthy Kids.

___ **No doy mi permiso** para que mi hijo/a complete la Encuesta de California Healthy Kids.

Por Favor imprima:

El nombre de mi hijo/a es: _____ Fecha: _____

La escuela de mi hijo/a es: _____ Maestro/a _____

Nombre del Padre/Guardián: _____

Firma del Padre/Guardián: _____